

ÉCHOS d'COULOIRS



Journal de Sainte-Croix — II^e numéro — Novembre-décembre 2026 — Instagram : @echosdecouloirs

Zeitung des Kol. Heilig Kreuz — II. Auflage — November-Dezember 2026

Sainte-Croix prépare Noël !

Vous aussi, vous le sentez doucement arriver ? Les journées se font plus courtes et les températures plus glaciales, les gens sortent leurs manteaux, leurs chocolats chauds et accessoirement leurs nez un peu rougis par la bise. Les lumières éclairent la ville comme les constellations brillent dans le ciel, la neige prend la relève des feuilles d'automne et l'atmosphère s'emplit d'odeurs d'orange et de cannelle. Vous l'aurez bien compris, Noël approche à grands pas enneigés ! Et notre école, bien qu'isolée par la dense forêt, n'en est pas épargnée !

Qui dit période de l'Avent, dit forcément calendrier de l'Avent ! Cette année, rebelote ! Le comité des 4^e nous concocte une série de jeux et d'activités sur tout le mois de décembre à chaque pause du matin. Entre défis gustatifs, épreuves physiques, blind-tests noëliens et questions pour un lutin, toutes les classes, années et langues confondues s'affronteront à la récréation dans une ambiance certes compétitive mais avant tout hivernale et réconfortante !

Si le Père Noël décide de ne pas se pointer cette année, nous irons le chercher nous-mêmes ! C'est en tout cas la décision prise par le chœur du collège qui, à bord du traîneau de Monsieur Raemy, embarquera pour une destination où convivialité et musicalité se mélangent : la capitale de la musique par excellence, à savoir Vienne ! Le Festival international de l'Avent est un événement musical qui regroupe des chorales venues du monde entier pour représenter des chants de Noël et partager un moment inoubliable ensemble. Notre chœur chantera notamment devant l'hôtel de ville, pour vivre une expérience mémorable.

N'oublions pas nos traditions locales : la fameuse journée de Noël revient toquer aux portes de notre établissement le 18 décembre ! Au programme sont prévus un thé durant la récréation à l'entrée du collège, une séance de cinéma et le célèbre concert où vous découvrirez les plus grands talents de Sainte-Croix. Sortez alors vos meilleurs pulls de Noël pour cette journée magique qui marquera le début des fêtes !

Alors, prêt·e·s à accueillir la magie hivernale ?

ERS.

CALENDRIER – KALENDER

Décembre – Janvier

30 novembre et 14 décembre 2026 : Arrangés et animés par des élèves du collège, deux messes *Rorate* auront lieu aux aurores à deux pas de l'école dans le couvent des dominicains (Route du Botzet 8) à 7h. Viens chanter, prier et petit-déjeuner avec nous !

3 décembre 2026 : Le Ciné-Club fait son retour début décembre avec un film certes un peu d'époque, mais pas fastidieux pour autant : *Rashomon*. De 16 h à 18 h, viens découvrir l'univers de l'ère Heian dans le Japon du XII^e siècle à l'Aula Gallia. Selon toi, à quel point une histoire peut-elle être interprétée de façon différente selon l'individu ?

17 décembre 2026 : L'arrivée de l'hiver représente pour beaucoup une période vraiment anxiogène et déprimante, et ce n'est pas toujours facile de gérer ces sentiments négatifs seul·e. C'est pourquoi la méditation de Noël t'attend de 11 h 35 à 12 h 20 dans l'Aula principale pour te détendre et t'aider à prendre un peu de recul sur ton anxiété.

26-27 janvier 2027 : Ton avenir t'est incertain ? Pas d'inquiétude ! *Perspectiva* propose aux étudiant·e·s de 3^e année des conférences explicatives de toutes les professions qu'elles/ils peuvent envisager. Tu trouveras forcément ton bonheur dans la liste des choix… En plus, t'es dispensé·e de cours pendant 2 jours, que demander de plus !

29-31 janvier 2027 : Le projet grandiose préparé par le chœur de Sainte-Croix arrive enfin ! Dans la salle de théâtre du *Bicubic* à Romont, viens découvrir le monde splendide et farfelu de la musique de film d'Étienne Perruchon, *Dogora*. Viens surtout soutenir la passion de tes consœurs et confrères chanteur·se·s !



Stéphanie Andrey, professeure de gymnastique au CSX

Nos profs ont un incroyable talent

Nous connaissons tous nos professeur·e·s tel·le·s qu'ils ou elles sont en classe, avec leurs consignes et leurs Powerpoints. Mais est-il possible, sous leurs airs, qu'ils ou elles aient un CV plus intéressant que simple enseignant·e au collège ? Et qui d'autres de mieux placé·e pour répondre à cette question qu'un·e prof ? C'est pourquoi j'ai décidé d'interviewer Mme Andrey, qui m'a ouvert les portes de son passé méconnu.

Tout commença par un mal de dos, à l'âge de neuf ans. Le médecin de Stéphanie Andrey lui recommanda un sport aquatique, alors elle se lança dans la natation. Mais elle s'ennuya très vite : les longueurs lui paraissaient monotones, et à côté du bassin, une équipe de plongeon la faisait rêver. Elle arrêta donc la natation pour se consacrer à ce nouveau sport, qu'elle pratiqua en compétition de haut niveau jusqu'à l'âge de dix-huit ans. Cette année-là, son entraîneur arrêta de la coacher. Pour continuer, elle aurait dû se rendre à Lausanne, ce qui était incompatible avec ses études au collège. Elle dut malheureusement renoncer au plongeon.

Pourtant, notre professeure n'envisageait pas d'arrêter le sport. Elle suivit les traces de sa sœur et rejoignit son équipe d'unihockey. C'est là que son ascension commença. Elle débuta au club de Grolley, en deuxième ligue, où l'on jouait à trois contre trois sur un petit terrain. Après six mois, une cheville cassée l'obligea à arrêter la saison. Restée fidèle à son club, Mme Andrey continuait de suivre les matchs. Lors d'un tournoi à Pérolles, des joueuses de Giffers, club de Ligue B, lui proposèrent de les rejoindre, malgré sa blessure et sa pause forcée. Elle accepta aussitôt : le club se trouvait en Suisse alémanique et elle y jouerait sur grand terrain, à cinq contre cinq.

Elle y resta quelques saisons, jusqu'à la relégation de l'équipe. Flamatt vint alors la chercher, puis, après une saison, elle partit pour Berne, en Ligue A. C'est là qu'elle atteignit le sommet de sa carrière. Elle y côtoya la meilleure joueuse du monde de l'époque, une défenseuse. Comme Mme Andrey évoluait en tant qu'ailière, elle profita de cette association et devint rapidement la meilleure marqueuse du club. L'équipe de Suisse la recruta alors. Malgré son départ avant les championnats du monde à Singapour, elle disputa tout de même de beaux matchs avec la sélection, notamment au tournoi des quatre nations, où elle marqua même quelques buts.

À vingt-quatre ans, elle commença à enseigner à Gambach. La même année, le meilleur club de Suisse, à Winterthour, lui proposa d'intégrer l'équipe. Elle dut refuser : c'était trop difficile à concilier avec son travail et les joueuses d'unihockey n'étaient pas rémunérées. Enseigner lui paraissait une meilleure option.

À l'époque de l'équipe nationale, sa vie était rythmée par quatre entraînements par semaine et un match le week-end avec son club. Elle s'entraînait en plus de son côté pour travailler son endurance, son grand point fort, qu'elle associe à un certain sens du timing : être au bon endroit au bon moment. Elle ne retrouvait la sélection que quelques fois par an, lors de camps de préparation avant un tournoi.

Toutes ces expériences lui ont énormément appris : l'organisation, la confiance en soi, le savoir-faire de la vie commune avec d'autres, la communication et la compréhension des sentiments d'autrui. Selon elle, le sport aide à se construire. Aujourd'hui encore, elle continue d'apprendre, notamment grâce à ses collègues, qui s'entraident souvent.

AC.

À vos cannes, prêts, marquez !

Qui dit fin des vacances d'automne dit reprise des tournois de sport facultatifs. Cette année, c'est le tournoi d'unihockey qui ouvre le bal. Vendredi 30 octobre, 12 équipes se sont affrontées dans les salles de sport pendant la pause de midi. Organisée par M. Aebischer, cette première rencontre sportive s'est déroulée sur les quatre pauses de midi du vendredi qui ont suivi les vacances d'automne.

Pour Madame Rieger, enseignante de sport au collège Sainte-Croix, ces événements sont l'occasion pour les classes de se rencontrer et de faire du sport ensemble. Arbitrés par les élèves eux-mêmes, ils encouragent le fair-play. « Nous n'avons que très rarement des problèmes. Généralement, il y a toujours une très bonne ambiance », explique Madame Rieger. « En tant que professeur de sport, je souhaite soutenir l'intérêt des élèves pour ces rencontres. C'est beau de voir que chaque année des classes s'inscrivent à ces tournois qui sont facultatifs », raconte-t-elle.

Mais si les équipes masculines répondent à l'appel du tournoi, les équipes féminines se font plus rares sur le terrain. « Cette année, nous avons 11 équipes masculines et une équipe féminine », constate Madame Rieger. Elle encourage les filles du collège à participer aux prochaines compétitions !

Le tournoi d'unihockey sera suivi de ceux de basket, de football et, pour clôturer l'année, de volley. Que tu sois en première, deuxième, troisième ou quatrième année, que tu aies une expérience sportive ou non et que tu sois une fille ou un garçon, reste aux aguets car le mail d'inscription pour le prochain évènement ne devrait pas tarder. Et si on ne te voit pas sur le terrain, on espère te retrouver dans les gradins pour encourager ta classe, tes amis et peut-être même une équipe d'enseignants !

JM.

Courrier des lecteurs

Toi aussi, tu veux écrire pour le journal ? Willst du auch was für die Zeitung schreiben? Kontaktiere uns einfach :

- **Compte Instagram @echosdecouloirs :** Tu trouveras un lien dans une story à la une du compte Instagram grâce auquel tu peux nous envoyer ton œuvre.
- **Mail :** Du kannst uns dein Werk per Mail schicken an: *echosdecouloir.stx@gmail.com*

Règle du jeu / Wie geht es ? :

Format : Toutes les créations, qu'il s'agisse d'un texte, d'un dessin, d'une photo, d'un poème ou autre chose, sont les bienvenues. / Alle Werke, seien es Texte, Zeichnungen, Gedichte oder irgendetwas anders sind willkommen.

Länge: Texte müssen nicht länger als 170 Wörter sein. Unsere Redaktion kann unpassende Texte zensieren. / Les textes ne doivent pas dépasser 170 mots. La rédaction se réserve le droit de censurer les textes inadéquats par leur longueur ou leur contenu. **JM.**

IMPRESSUM

Autrices et auteurs des articles

Johanne Muheim	**JM.**
Elena Ramos Secades	**ERS.**
Pauline Main	**PM.**
Alice Chuat	**AC.**
Thierry Grandjean	**TG.**

Verantwortungen :

Rédactrice en cheffe	**JM.**
Communication	**ERS. AC.**
Secrétariat et caisse	**PM.**
Mise-en-page	**TG.**

Rapida kurso de Esperanto – Die schnellste Sprache der Welt

Ist dir Esperanto bekannt? Das ist eine internationale Hilfssprache, die 1887 erfunden worden ist, um die Kommunikation zu fördern. Heute in der Zeitung: einige Faktoj *(also Fakten) darüber und ein Schnellkurs für die internationale Sprache…*

Fakto Unu: Espera…was ? Der Name klingt oll, kommt aber aus dem französischen *espérer*. Es heisst also die Sprache des Hoffenden, weil der Erfinder festgestellt hatte, dass eine gemeinsame Sprache die kriegerischen Völker einigen könnte. Leute, die Esperanto reden nennt man Esperantisten und davon gibt es rund zwei Millionen in der ganzen Welt. Im Sainte-Croix sind es etwa ein Dutzend, aber du könntest zum nächsten werden.

Fakto Du: Die einfachste Sprache der Welt Esperanto ist eine Mischung aus verschiedenen europäischen Sprachen. Das heisst du wirst Wörter wie *hundo*, *kato*, *facila* oder *ĵurnalo* leicht erkennen. Und dazu gibts keine Ausnahmen in der Grammatik! Ein Traum! (Schau mal das unterstehende Kästchen — komplizierter als das ist die internationale Sprache nicht, versprich ich dir…!)

Fakto Tri: Na die internationale Sprache ist doch Englisch… Eigentlich nein. Englisch wird nur von 20-30% der Weltbevölkerung wirklich gut verstanden. Dessen internationaler Gebrauch erzeugt soziale, ethnische und ökonomische Ungleichheiten zwischen Muttersprachlern und andere Menschen. Zudem ist Esperanto so viel einfacher, dass z.B. ein Französischsprachiger Esperanto 10 Mal schneller lernen kann.

Esperanto…
Seit 1887 • in über 120 Ländern • über 2 Millionen Sprecher

SCHLUSS MIT RECHTSCHREIBUNGFEHLER!
Man schreibt, wie man spricht. Keine Ausnahmen!
1 Buchstabe = 1 Laut (insgesamt 28)

c = ts ĉ = tsch ĝ = dsch ĥ = ch j = j
ĵ = wie in „Journal“ ŝ = sch u = u ŭ = w

GRAMMATIK, ICH LIEBE DICH!
Die Endung zeigt die Wortart an.

Substantiv: o Adjektiv: a Adverb: e
Plural: oj Akkusativobjekt: n

10 SEKUNDEN PRO ZEITFORM. WETTEN?
Die Endung zeigt den Tempus an. Keine Ausnahmen!

Präsens as Präteritum is Futur os
Bsp.: mi iras = ich gehe mi iris = ich ging mi iros = ich werde gehen

WÖRTER BAUEN WIE MIT LEGO!
Präfixe, Wortstämme und Endungen lassen sich frei kombinieren.

varm + et + a = varmeta (warm + Verkleinerung = lauwarm)
varm + eg + a = varmega (warm + Verstärkung = sehr heiss)
mal + varm + a = malvarmega (Gegenteil + heiss = kalt)

… die einfachste Sprache der Welt: 100 % logisch

BEISPIELGESPRÄCH

— Saluton, kiel vi fartas?
Hallo, wie geht es dir?

— Bone, dankon. Kiel vi nomiĝas?
Gut, danke. Wie heißt du?

— Mi nomiĝas Ana, kaj vi? Kion vi faras?
Ich heiße Ana. Und du? Was machst du?

— Mia nomo estas Dan, mi estas studento.
Mein name ist Adam. Ich bin Student.

— Ho! Bonege, venu, ni trinku ion!
Oh! Sehr gut, komm, trinken wir etwas!

MEHR DAZU

Du kannst Esperanto in einigen Wochen bei www.esperanto12.net erlernen!

TG.

Interdiction des voyages en avion : un rectorat limitrop…flemmard

« *On estime le nombre de morts dues au réchauffement climatique à plus d'une par seconde…* » « *Un voyage en avion pollue 50 fois plus que le même trajet en train…* » « *En Suisse, le trafic aérien est responsable de 27% des gaz à effet de serre émis…* » Voilà autant de secrets qui n'ont surtout pas à quitter les salles de géo ! En témoignent les récents voyages de classe des quatrième année…

Londres, Prague, la Sicile ou la Grèce… Ce sont quelques destinations vers lesquelles se sont envolés des sainte-croisiens en voyage d'étude ces derniers mois. L'adage se confirme : classe qui vole n'amasse pas mousse ! Et l'on peut être d'avis que notre rectorat se montre parfois trop tolérant vis-à-vis de nos fréquentations aéroportuaires.

Un exemple ? Pour une séance *Team building & Pollution* en troisième ou en quatrième année avec votre classe, il vous suffit de piocher deux cartes « prof accompagnant », de choisir une destination dans un pays non limitrophe à la Suisse et vous obtiendrez votre visa (à condition de passer par la case direction). L'idée de détruire le monde vous dérange ? Vous proposez un autre projet ? Pas de problème, à Sainte-Croix, ce n'est pas comme à l'armée, les objecteurs de conscience peuvent aussi rester à la maison !

Même Saint-Michel, l'éternel concurrent, semble en avance sur ce point : là-bas, pas question (ou presque) pour les élèves de s'envoler, fût-ce sur les ailes de l'archange… ! Et chez nous, que fait la police ? Pas grand-chose pour l'instant. Ni interdictions strictes, ni consignes claires pour les enseignants… comme s'il s'agissait de dégager la responsabilité sur les élèves. Élèves dont le je-m'en-fichisme semble d'ailleurs tout à fait imperméable au développement durable dont les principes leur sont pourtant rabâchés à longueur de scolarité. On fait *un, deux, trois… chapeau pointu !* pour se remettre en question ?

En tous les cas, une bonne bouêlée dans le journal ne sera pas de trop pour admonester une école – élèves, profs et direction – qui semble pécher par action et par omission. À quand la (sainte) croix sur le tourisme aérien ?

TG.

Es-tu un·e vrai·e Sainte-Cruzien·ne ?

1 Quelle est la mascotte du collège ? (spoiler à la question 4)

A. Un rat (il y en a pas mal, en effet)
B. Un canard
C. Une libellule
D. Un canard de bain en plastique

2 Quel écrivain connu à l'international a étudié à Sainte-Croix ?

A. Antoine de Saint-Exupéry
B. William Shakespeare
C. Olivier Pitteloud
D. Arthur Rimbaud

3 En quelle année l'école a-t-elle été fondée ?

A. -1929102 av. J.-C.
B. 67 apr. J.-C.
C. 1875
D. 1904

4 À l'origine, l'école était destinée à accueillir…

A. Des hommes et des femmes qui voulaient passer leur maturité (originalité/10)
B. Uniquement des hommes qui se formaient à devenir charpentiers
C. Uniquement des femmes qui se formaient à devenir enseignantes du secondaire II
D. Des canards qui se formaient à devenir des danseurs professionnels d'aquagym (d'où la mascotte)

5 Qui est-ce qui dirige le chœur du collège ?

A. Monsieur Raemy
B. Monsieur Mauvilly
C. Madame Pannatier
D. Monsieur Bernardo

6 Qu'est-ce que la *Mottowoche* ?

A. La semaine avant les vacances de Pâques, les membres du collège doivent s'habiller selon la couleur qui leur a été attribuée
B. Les deux jours avant les journées sportives d'hiver, les membres du collège doivent s'habiller selon le thème qui leur a été attribué
C. Une semaine où tout le monde vient en moto à l'école
D. Les semaines où il y a des tournois de volley et d'unihockey

7 Quel événement marque le *Funday* ?

A. La rentrée au collège des 1re
B. Le début des vacances de Carnaval
C. Le début des semaines de bac pour les 4e (force à vous)
D. La mort

Réponses : 1.D (attention au piège), 2.A, 3.D, 4.C, 5.A, 6.B, 7.C et D (parce que ça revient à la même chose en vrai)

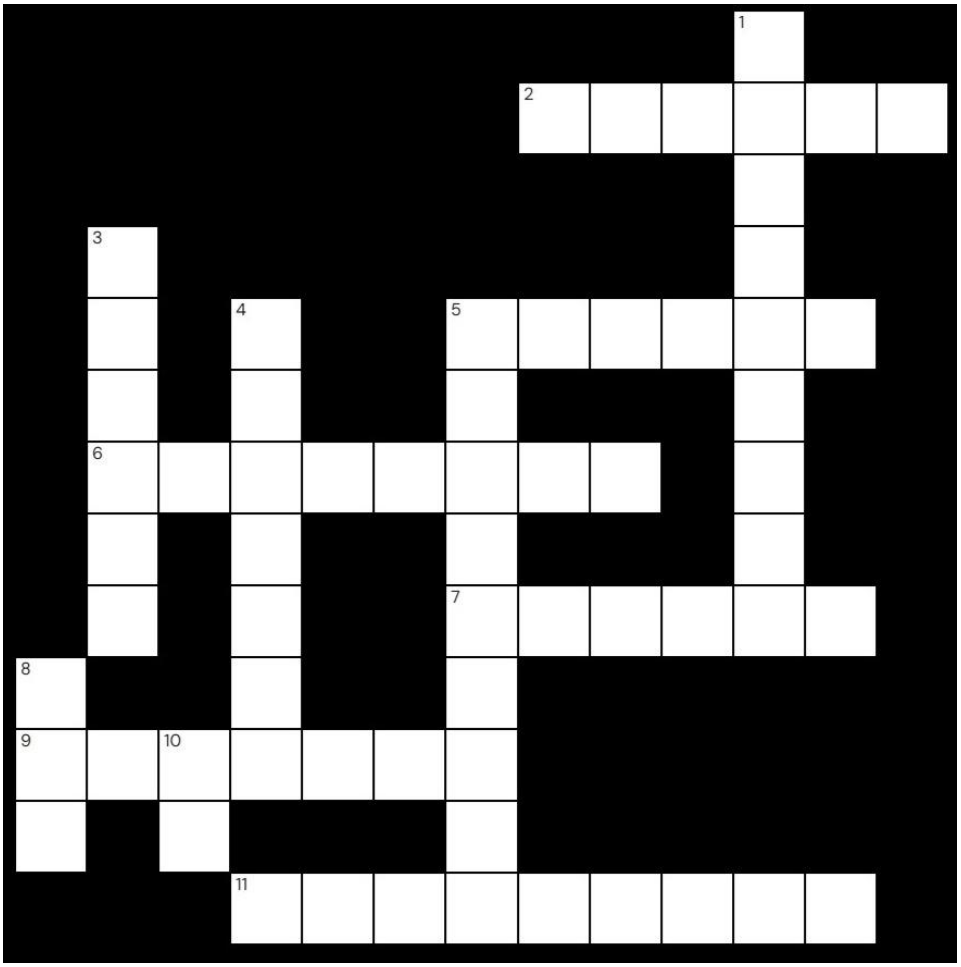
ERS.

Les sponsors d'*Échos de Couloirs*

ASSOCIATION des AMIS SUISSES d'Antoine de Saint Exupéry

ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG
Service de l'enfance et de la jeunesse SEJ
Jugendamt JA
WWW.FR.CH/SEJ

Mot-croisé du collège



1. Lieu où tu dépenses tout ton argent
2. Mascotte de notre collège
3. Nom de famille d'un prof d'histoire qui apparaît dans chaque film du Funday
4. Option spécifique pour les artistes en herbe
5. *horizontal* Petit coin perdu du -1 avec un piano plus ou moins accordé
5. *vertical* Élément qui manque crucialement pendant les froides journées d'hiver (surtout au -2)
6. Sport américain qui suit les classes de la 1er à la 4e année
7. Dernier jour de « cours » des 4e années
8. Plateforme où toutes tes notes sont répertoriées
9. Élue meilleure application pour apprendre les pays en vue des tests de géolocalisation
10. Le plus gros stress de tous les 3e années
11. Seul congé où les élèves ont le droit de faire le pont

AC.

Réponses : 1. Cafétéria/ 2. Canard/ 3. Gerbex/ 4. Musique/ 5. *vertical* Chauffage/ 5. *horizontal* Crypte/ 6. Baseball/ 7. Funday/ 8. ISA/ 9. Seterra / 10. TM/ 11. Ascension

Die Kunst des Lernens



Fotogramm realisiert von Elisabeth

Kreativität, Projekte und Experimente: So beschreibt Elisabeth Schumacher das Zusatzfach Bildende Kunst.
Dieses Wahlfach hat nicht viele Ähnlichkeiten mit einer typischen Unterrichtsstunde, sondern ist eher eine Art Ritual vor Beginn eines neuen Projekts. Der Start jedes Projekts beinhaltet mehrere Lektionen, die der Vorstellung von Künstlerinnen und Künstlern gewidmet sind, welche mit dem Thema in Verbindung stehen, gefolgt von einer Einführung in die künstlerische Strömung. Es folgen Erläuterungen, Instruktionen über Techniken sowie allgemeine Anweisungen zum Projekt. Die Schülerinnen und Schüler werden stark dazu ermutigt, mit verschiedenen Techniken zu experimentieren, bevor sie sich voll und ganz in die Arbeit stürzen. «Eine Skizze und ein Sonnendiagramm sind die beiden wesentlichen Bestandteile, um sich in das Endergebnis hineinversetzen zu können», erklärt Elisabeth Schumacher. Nach dem theoretischen und dem experimentellen Teil ist es an der Zeit, sich mit Leib und Seele in das Projekt zu stürzen. Damit kann die persönliche Entwicklung beginnen.

Der Unterricht findet nicht nur im Klassenzimmer statt. Im vergangenen Jahr hatten die Schülerinnen und Schüler die Gelegenheit, bei der Umsetzung eines ihrer Projekte mit dem Merkle-Institut zusammenzuarbeiten. Sie erhielten eine Einführung in die wissenschaftliche Methode und setzten diese in die Praxis um, um ein Projekt zu entwickeln, das sich an der wissenschaftlichen Methode selbst orientieren sollte. Die Schüler haben ausserdem oft die Gelegenheit, Ausstellungen zu besuchen, die einen Bezug zu ihren Arbeiten haben. In diesem Jahr hatten sie beispielsweise die Gelegenheit, die Biennale Images Vevey zu besuchen, eine grosse Bilderausstellung in den Strassen von Vevey.

Im letzten Schuljahr hatten die Schülerinnen und Schüler ausserdem die Gelegenheit, ein Projekt mit Fotogrammen durchzuführen. Dieses Projekt hat Elisabeth Schumacher sehr beeindruckt. Sie beschreibt diese Arbeit als ein Experimentieren ohne Grenzen, das aber dennoch in gewisser Weise mit Alltagsgegenständen verbunden ist. Elisabeth erzählt, dass es ihr grossen Spass gemacht habe, mit verschiedenen Formaten und Materialien zu experimentieren. Ihrer Meinung nach hatte dieses Projekt etwas ziemlich Kindliches an sich: Die Schüler mussten ihre Arbeiten nämlich in mehrere Behälter mit chemischen Lösungen tauchen, um nach und nachzusehen, wie sich die Konturen ihres Werks abzeichneten. «Es war magisch, den Entstehungsprozess in Echtzeit mitzuverfolgen!», sagt sie.

Elisabeth rät euch dringend, dieses Wahlfach zu wählen, wenn ihr eine gewisse Affinität zur Kunst habt. Dieser Kurs erfordert ausserhalb der Unterrichtszeiten keinen grossen Zeitaufwand, verlangt aber während des Unterrichts eine gewisse Disziplin. Dieses Wahlfach ist sehr kreativ und auch recht frei gestaltet. Jeder hat Spass und geht seinen eigenen Interessen nach. Dieser Kurs ermöglicht es ausserdem, eine Vielzahl von Techniken zu entdecken, sei es Aquarell, Bildhauerei, Gouache oder auch Fotografie. «Jedes Werk erfordert seine eigenen Überlegungen», betont Elisabeth.

PM.

Devinettes : Quel professeur suis-je ?

1 *Mein Ankerpunkt ist bei -2, auch wenn ich mich manchmal dienstags mittags in der Aula wiederfinde, umgeben von einer ganzen Schar von Sängern, die ich schon bald nach Wien mitnehmen werde.*

2 Je suis une véritable encyclopédie sur pattes. Je peux sortir l'étymologie du nom de famille de tous mes élèves le jour de la rentrée… et leur donner autant de devoirs notés que j'ai d'amis aux quatre coins du monde !

3 J'adore présenter fièrement mon armure à mes élèves… surtout après leur avoir fait réaliser un travail de longue haleine qui leur aura demandé près de six mois d'efforts !

4 Je suis professeur de mathématiques et devenu tout juste papa d'une petite fille.

5 Mes deux grandes passions ? Les plans de classe et ma chemise bleue parfaitement repassée. Quoique… à bien y réfléchir, la physique en fait peut-être aussi partie !

6 *You will never see me without my famous Mister George, who puts the students through their paces with burpees, jumping jacks and the Macarena. Don't forget to come along to my class before the Christmas holidays, or you'll miss out on some brilliant artistic performances…*

7 *Attenzione: non masticare gomme da masticare, altrimenti sarete costretti a scrivere 100 volte «Non devo masticare gomme da masticare in classe» durante le vacanze… mentre io me le godrò come si deve!*

8 Je mets mes élèves en garde contre l'IA… tout en étant probablement son plus grand fan !

Réponses : RAEMY Jean-Louis, DESPOND Guy-François, RIME Baptiste, MONNARD Joachim, BAUMGARTNER René, SZLACHETKO Alexandra, CAPRA Tania, CANVEL Brice

Échos de Couloirs cherche une relève !

Si tu es intéressé.e à rejoindre l'équipe d'*Échos de Couloirs* pour la fin de l'année scolaire 2026-2027 et l'année prochaine rédige une petite lettre de motivation dans laquelle tu te présentes et expliques pourquoi tu veux faire partie de la rédaction. Envoie ta lettre à l'adresse électronique suivante : echosdecouloir.stx@gmail.com
Pour plus d'informations, rends-toi sur notre compte Instagram : @echosdecouloirs où tu trouveras des informations dans nos stories à la une. N'hésite pas à nous contacter si tu as des questions.

Falls es dich interessiert, der Mannschaft von Échos de Couloirs fürs Ende dieses Jahres beizutreten, und nächstes Jahr den Nachwuchs zu sein, dann mach uns eine Motivations-E-Mail, wo du dich vorstellst, erklärst warum du mitmachen willst, und schicke sie an die folgende E-Mail-Adresse: echosdecouloir.stx@gmail.com
Für mehr Infos, bitte schaue auf unser Instagram-Konto: @echosdecouloirs. Dort findest du in unserer Storie und auf der Willkommensseite noch weitere Infos. Muesch nid Angscht ha z frage, we d no Fraage hesch! **JM.**

Soll die Schweiz mehr Kriegswaffen exportieren? *Sainte-Croix en débat…*

2021 hat das schweizerische Parlament das Waffenexportgesetz geändert, um es strenger zu machen. Jetzt dürfen nur schweizer Waffen ins Ausland exportiert oder reexportiert werden, wenn der Besteller oder die Staaten, die ihm diese Waffen liefern, keinen Krieg führen. *Jugeant la loi trop restrictive dans un contexte militaire tendu, le parlement fédéral a décidé d'abolir ces toutes nouvelles barrières. Suite à un référendum organisé par la gauche et plusieurs ONG, le peuple suisse pourra s'exprimer sur la question le 29 novembre prochain.* Um darüber zu debattieren hat Échos de Couloirs mit zwei Schülern unseres Collèges und des neu lancierten, französischsprachigen Debattenklubs mitgearbeitet.

Salma Perrini und Nazir Kaba, danke dass ihr mitmacht. Erstens die Frage: was ist für euch der wichtige Punkt, weshalb ihr für das Exportgesetz, bzw. dagegen seid?

N.K. *Pour moi, le secteur de l'armement en Suisse est un secteur économique qui est très important, ne fût-ce que pour la sécurité de la Suisse. Plus nous investissons là-dedans, plus nous développons nos capacités à répondre à la crise sécuritaire actuelle. Il est important de faire évoluer notre loi et notre manière de penser sur ce sujet-là…*

S.P. Ich bin meinerseits hauptsächlich dagegen, weil wir ganz klar die Kontrolle verlieren würden, wo unsere Kriegsmaterialien hinkommen. Damit würden wir verschiedene bewaffnete Konflikte fördern.

La Suisse se tâte actuellement par rapport à sa neutralité et son rapport à l'Europe. Quel message l'acceptation de cette loi enverrait-elle à l'étranger ?

S.P. Einerseits geben wir letztlich den Eindruck, auf der Seite Europas und der Ukraine zu sein, d.h. sowieso nicht neutral. Mit diesem Gesetz stellen wir uns noch offensichtlicher auf diese Seite. Es ist eine andere Frage, ob das gut oder schlecht ist, aber falls wir unser Gesetz verdünnen, gelten die Argumente, warum wir neutral bleiben sollen, nicht mehr. Man müsste sich dann Fragen stellen zu unserer Sicherheit und zu unserer Fähigkeit, Konflikte durch faire Verhandlungen weiterhin schlichten zu können.

N.K. *C'est vrai qu'à mal interpréter la proposition de loi, on pourrait croire que la neutralité suisse est remise en question et que cela pourrait porter atteinte à l'image de la Suisse comme pays membre de l'ONU et signataire des conventions de Genève par exemple. Pourtant je ne pense pas qu'il y ait directement un lien : d'ailleurs, la neutralité ne signifie pas renoncer à se défendre. Nous devons pouvoir défendre notre territoire et il est donc important de rester compétitif sur le marché international de l'armement.*

Salma, eine Frage für dich: Militärexperten fürchten, es könnte ein grösserer europäischer Krieg in den nächsten 3 Jahren ausbrechen. Ist es nicht idealistisch, unsere Waffenindustrie jetzt zu schwächen?

S.P. Mein erster Impuls ist: Wenn man Angst hat vor einem Krieg und man sich deswegen immer weiter aufrüstet, dann ist es ja das, was doch noch zum Krieg führt. Vielleicht ist es zwar

idealistisch zu sagen, dass wir die Kontrolle auf unseren exportierten Waffen behalten wollen, aber ich glaube, dass, wenn wir das Gesetz ablehnen, es aber nicht hiesse, dass wir uns völlig abrüsten. Sogar im Hinblick auf das, was kommen könnte, wäre es falsch, ein Auge zuzudrücken und unsere Waffen einfach überall zu verteilen.

Et toi Nazir, que répondrais-tu à Salma : comment concilier les inquiétudes sécuritaires actuelles et les impératifs moraux qu'elle a soulevés ?

Pour rester clair sur ce qu'est cette initiative, ce qui va être changé, ce n'est pas que l'on pourra d'un coup exporter des armes à l'Ukraine et aux autres pays en guerre. La Suisse conserve une sorte de droit de véto, quand l'exportation touche à des points essentiels comme les Droits de l'homme. Quant à l'argument de dire qu'une course aux armements peut augmenter les tensions entre pays, on peut y répondre que se défendre, ça ne veut pas dire vouloir faire la guerre. Il s'agit avant tout de défendre notre population.

TG.

PUBLIREPORTAGE :

Le collège Sainte-Croix accueille son tout nouveau club de débat francophone. Dans un monde où le dialogue peine à se faire une place, ce club offre un espace pour cultiver le respect, l'esprit critique et la liberté d'expression, en apprenant à écouter, argumenter et convaincre. Jury, modérateur·trice et débatteur·trice : chacun y trouve son rôle. Le club permettra également de participer à Jeunesse débat, qui est le concours national. Lancé le 7 septembre, le club vous donne rendez-vous chaque lundi à 16 h 35. En cas d'intérêt, n'hésitez pas à nous contacter via notre compte Instagram @stxdebat.

Die Abstimmung, kurz und bündig

Wann? *Le 29 novembre 2026.*
Für wen? *Les Suisses et Suissesses de 18 ans et plus.*

Empfehlung von Bundesrat und Parlament: Ja

Avec les modifications prévues, le Conseil fédéral et le Parlement veulent faire en sorte que la Suisse puisse exporter du matériel de guerre dans des États partenaires et maintenir une industrie de l'armement compétitive sur son territoire. Il en va de la capacité de notre pays, qui est neutre, à se défendre en cas d'attaque.

Recommandation du comité référendaire : Non

Laut dem Komitee können mit der Schwächung des Kriegsmaterialgesetzes Schweizer Waffen an Unrechtsstaaten verkauft oder weitergegeben werden. Dadurch erhöhe sich das Risiko deutlich, dass sie bei Terrorgruppen und in Kriegen landen. Die Gesetzesänderung schade der Sicherheit und der Schweizer Neutralität massiv.

La citation du mois

Toutes les grandes personnes ont d'abord été des enfants. (Mais peu d'entre elles s'en souviennent.)
Es sy aui Erwachseni zersch Chinder gsy. (Derbi tüe sich di wenigschte dra erinnere.)

Antoine de Saint-Exupéry (*Dr Chlyni Prinz*, 1943)

TU CHERCHES UNE OS ?

Étudier le latin et le grec, c'est découvrir tout un monde. Cela te permet de te lancer dans une aventure d'une grande richesse ! Tu parcourras la mythologie, la civilisation et l'archéologie antiques, traduiras Homère et Ovide, mais surtout, tu développeras ta capacité d'analyse et comprendras l'origine de notre culture. Tu voyageras à destination du Péloponnèse ou de la Campanie pour voir de tes propres yeux les merveilles tant de fois évoquées en cours… Je ne peux que t'encourager dans l'étude des langues anciennes : ça en vaut tant la peine !

Une helléniste

ENVIE DE FONDER ENSEMBLE LA FUTURE TROUPE DE THÉÂTRE DE NOTRE COLLÈGE ?

Sainte-Croix ouvre un nouvel espace de création théâtrale : écriture collective, formes contemporaines, expérimentations scéniques… Ici, pas de texte imposé : les spectacles naissent de nos échanges, de vos idées, de vos impulsions et de nos improvisations…

Prof ou élève, toute personne intéressée, curieuse ou animée par le désir de créer, est chaleureusement invitée à nous rejoindre lundi 11 janvier 2027 à 16h30 à l'Aula Gallia pour de plus amples informations.

Contact : lucien.zuchuat@edufr.ch // valerie.torrent@edufr.ch

Valérie Torrent et Lucien Zuchuat

GÜETZI FÜR EINEN GUTEN ZWECK

Die Klimagruppe plant ein neues Projekt! Vom 9. bis 11. Dezember sind wir während der 15-Minuten-Pause vor der Mensa vorzufinden. Es soll gegen den Überkonsum und die Verschwendung, welche besonders im Laufe der Weihnachtszeit präsent ist, sensibilisieren. Dabei verteilen wir auch Güetzli, freiwillig zu zahlen.

Ihr seid herzlich eingeladen, mitzubacken, egal ob mit uns während eines Backateliers oder selbständig zu Hause. Bei Interesse, kontaktiert uns gerne per E-Mail: cscr-groupeclimat@edufr.ch !

Wir hoffen, dass ihr zahlreich erscheint!

Die Klimagruppe

CINÉ-CLUB DE SAINTE-CROIX - JEUDI 3 DÉCEMBRE 2026

Après Terminator 2 et Quo vadis, Aida ?, viens découvrir ***Rashomon****, le grand classique du cinéma japonais réalisé en 1950 par Kurosawa. Trois hommes à la Porte de la Vie pendant une violente averse parlent d'un crime qui vient d'être commis. L'un raconte, et puis l'autre, et puis l'autre encore. Saura-t-on qui dit vrai ?*

Olivier Pitteloud